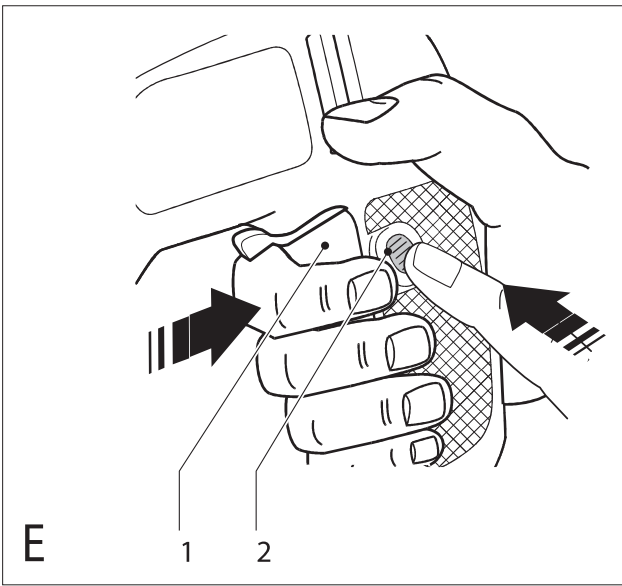
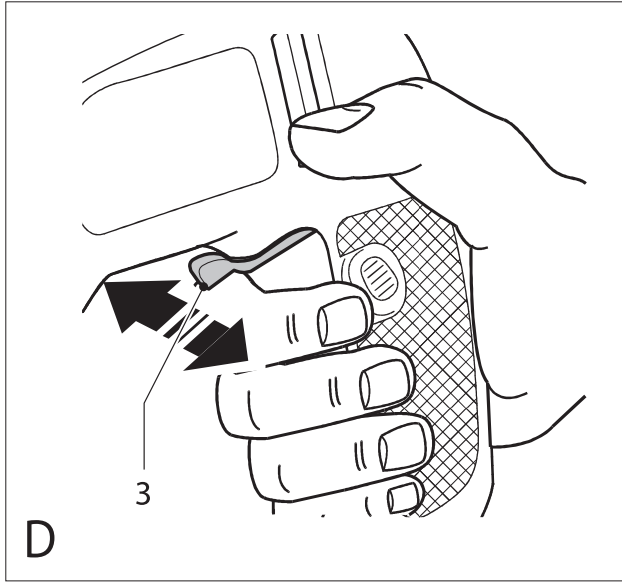
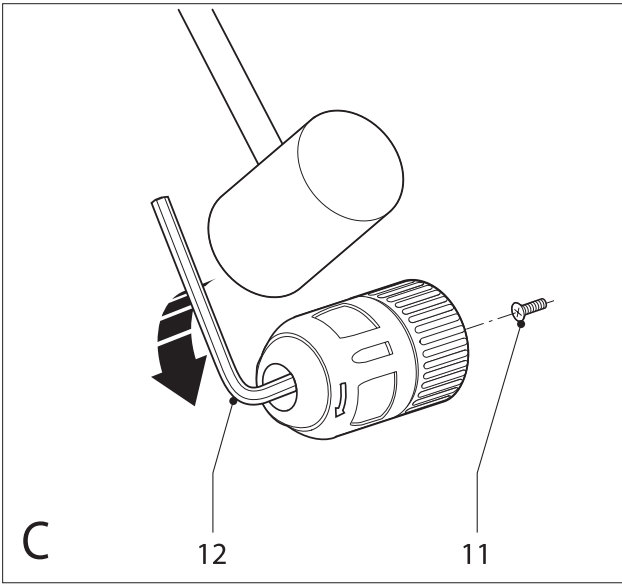
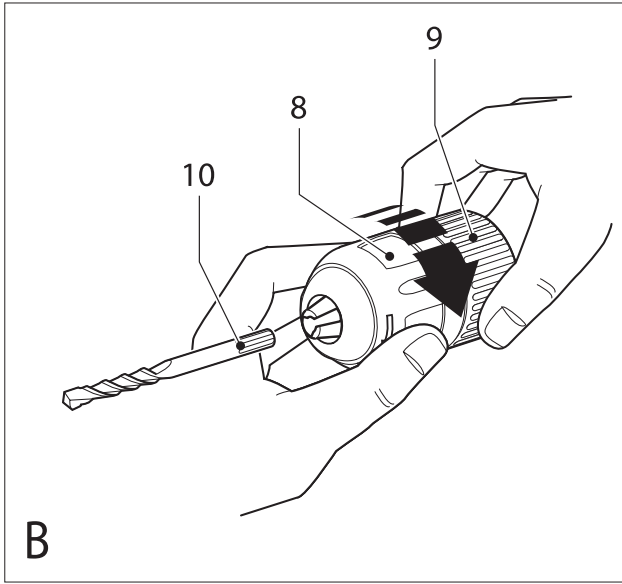
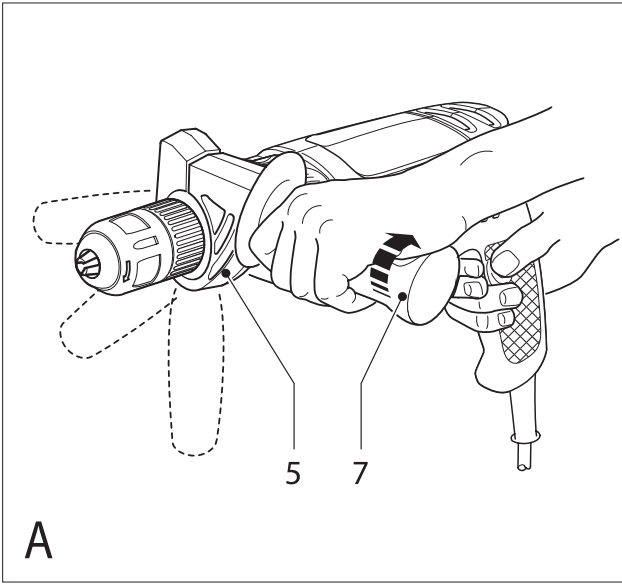


*Инструмент не
предназначен для
профессионального
использования.*

501501-20 RUS/UA

**CD70CRE
CD70CKA**



Предназначение:

Ударная дрель БЛЭК ЭНД ДЕККЕР С070 разработана для сверления отверстий в дереве, металле, пластике и кирпичной кладке, а также для заворачивания саморезов.

Дрель относится к классу «любительского инструмента».

Указания по безопасности

Предупреждение! При пользовании электрическим инструментом всегда надо следовать рекомендациям по безопасности, чтобы уменьшить риск пожара, электрического удара, личных травм и материальных потерь:

- перед работой, внимательно изучите инструкцию.
- сохраняйте инструкцию, как справочный материал.
- отключить инструмент от сети питания, перед регулировкой, сервисным обслуживанием или ремонтом.

Для безопасной работы:

Содержите чистым рабочее место

Поврежденные поверхности столов и верстаков приводят к травмам.

Учите условия вокруг рабочего места Не выносите электрические инструменты под дождь. Не пользуйтесь электрическими инструментами в сырых и мокрых помещениях. Обеспечьте хорошее освещение рабочего места, не применяйте электрические инструменты в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей и газов.

Не допускайте близко детей Не позволяйте посторонним трогать инструмент или удлинительный кабель. Всех посторонних и животных следует удалить от рабочего места.

Одевайтесь правильно

Не носите свободной одежды или украшений, они могут быть захвачены вращающимися частями машины. При наружных работах рекомендуется одевать резиновые перчатки и обувь с нескользящей подметкой. Длинные волосы должны быть подобраны.

Пользуйтесь защитными очками, приспособлениями для защиты слуха, если во время работы образуется пыль или происходит выброс частиц из обрабатываемого материала, применять пылезащитную маску.

Защита от поражения электрическим током

Избегайте возможности соприкосновения какой-либо части тела с заземленными поверхностями (например, трубопроводы, радиаторы, плиты, холодильники). Используйте контрольно-измерительные приборы для обеспечения большой безопасности при работе с электроинструментом.

Не перенапрягайтесь

Все время сохраняйте равновесие и прочную опору на обе ноги.

Будьте внимательны

Следите за тем, что Вы делаете. Пользуйтесь

здравым смыслом. Не работайте с инструментом, если устали. Не прикасайтесь к зажимному патрону работающего инструмента.

Закрепите обрабатываемое изделие

Используйте тиски или зажим, чтобы закрепить изделие. Это безопаснее и освобождает обе руки для работы с инструментом.

Удаление пыли.

Если, в комплект поставки, входят приспособления для удаления пыли, убедитесь в их правильном подключении.

Удалите регулировочные и гаечные ключи

Выработайте у себя привычку всегда смотреть, удалены ли из инструмента регулировочные и гаечные ключи перед тем, как включить его в работу.

Пользуйтесь снаружи удлинительными кабелями

Применяя инструмент для наружных работ, пользуйтесь только удлинительными кабелями, предназначенными именно для наружных работ и соответственно маркированными. До 30м, кабели фирмы V&D позволяют работать без потери мощности.

Пользуйтесь правильно подобранным инструментом

Предназначение инструмента описано в инструкции. Не заставляйте небольшие инструменты или приспособления выполнять ту работу, для которой необходимы более мощные инструменты. Используйте инструмент по назначению, в этом случае, работа будет выполнена качественно и безопасным способом.

Предупреждение

Применение любых принадлежностей или приспособлений помимо тех, что рекомендованы в этом руководстве, повышает риск личных травм.

Проверяйте инструмент

Прежде, чем пользоваться инструментом, тщательно осмотрите защитный кожух и другие детали, чтобы убедиться, что они будут работать правильно и выполнять предписанные им функции. Проверьте регулировку подвижных частей, их стыковку друг с другом, исправность деталей, монтажа и любые другие условия, которые могут повлиять на работу инструмента. Поврежденные части и детали должны быть отремонтированы или заменены на авторизованной сервисной станции Black & Decker. Поврежденные выключатели заменяются на специализированной станции обслуживания. Не пользуйтесь инструментом с неисправным выключателем.

Отключайте инструменты от сети

Когда они не в работе, перед обслуживанием и при замене таких принадлежностей, как ножи, сверла и резцы.

Избегайте непреднамеренного запуска

Не носите подключенный к сети инструмент, держа палец на кнопке выключателя. Выключатель должен быть выключен, когда инструмент подключается к сети.

Не натягивайте кабель

Никогда не носите инструмент за кабель и не тяните его, чтобы вытащить из розетки. Оберегайте кабель от тепла, масла и острых кромок.

Хранение инструментов

Храните инструмент в сухом, запертом, недоступном для детей месте.

Внимательно обращайтесь с инструментом

Сохраняйте режущий инструмент острым и чистым, что сделает его работу лучше и надежнее. Следуйте указаниям по смазке и замене принадлежностей. Периодически проверяйте кабели у инструментов и в случае повреждения их следует ремонтировать авторизованном сервисе Black & Decker. Периодически проверяйте удлинительные кабели и заменяйте их в случае повреждения. Содержите рукоятки сухими, чистыми и без следов масла и жира. Следите за тем, чтобы рукоятки были прочно притянуты к инструменту.

Ремонтируйте свои инструменты только у квалифицированных мастеров

Этот электрический инструмент изготовлен в полном соответствии с правилами безопасности. Ремонт должен выполняться только квалифицированными мастерами с использованием подлинных запасных частей, в противном случае это может привести к значительной опасности для пользователя.

Предупреждение: Рекомендуется, чтобы этим инструментом пользовались лица не моложе шестнадцати лет.

Электробезопасность

Двойная изоляция



Ваш инструмент имеет двойную изоляцию. Это означает, что все внешние металлические части электрически изолированы от токоведущих частей. Это выполнено за счет размещения дополнительных изоляционных барьеров между электрическими и механическими частями, делая необязательным заземление инструмента.

Напряжение -Убедитесь в том, что Ваш инструмент соответствует по напряжению сетевому. Рабочее напряжение машины указано на этикетке технических данных.

Описание

1. Пусковая кнопка с регулировкой скорости
2. Кнопка блокировки
3. Переключатель реверса
4. Переключатель режима сверления
5. Боковая(дополнительная) рукоятка
6. Зажимной патрон

Сборка

Внимание! Убедитесь в том, что инструмент выключен и отсоединен от сети.

Установка боковой рукоятки (рис. А)

- ослабьте рукоятку, вращая ее против часовой стрелки, затем наденьте боковую рукоятку (5) как показано на рис.
- установите боковую рукоятку на корпус дрели в необходимой позиции

- затяните, вращая рукоятку 7 по часовой стрелке.

Установка сверла или отверткой насадки (рис.В)

- разведите кулачки патрона, поворачивая переднюю часть (8) и удерживая заднюю часть патрона (9).
- вставьте сверло или насадку (10) в патрон и надежно закрепите.

Замена патрона (рис.С)

- максимально откройте патрон
- с помощью отвертки, выкрутите по часовой стрелке крепежный винт (11), который находится внутри патрона
- закрепите шестигранный ключ (12) в патроне и ударьте по нему киянкой (см. рис.)
- удалите шестигранный ключ
- снимите патрон, выкручивая его против часовой стрелки
- для установки патрона, накрутите его на шпиндель и зафиксируйте крепежным винтом.

Работа

Внимание! Перед сверлением в стенах, полах, потолках, проверьте местоположение электропроводки и трубопроводов.

Реверсивный переключатель (рис. D)

- для операций сверления и заворачивания винтов используется прямое вращение (по часовой стрелке). Чтобы выбрать прямое вращение, отпустите пусковую кнопку и сдвиньте реверсивный переключатель (3) вправо.
- для операций выворачивания винтов и извлечения заклиненных сверл используется обратное вращение(против часовой стрелки). Чтобы выбрать обратное вращение, отпустите пусковую кнопку и сдвиньте реверсивный переключатель (3) влево.

Предупреждение: Никогда не пользуйтесь реверсивным переключателем при работающем двигателе.

Выбор режима работ

Инструмент может использоваться в нескольких режимах работы. Сдвиньте переключатель режимов (4), в соответствии с необходимой операцией (обозначены символически).

- положение ударного сверления, для проведения работ в кирпиче
- положение сверления, для проведения работ в стали, дереве и пластике, а так же для заворачивания шурупов.

Включение и выключение (рис. Е)

- чтобы включить дрель, нажмите на пусковой выключатель(1).Скорость вращения дрели определяется степенью нажатия на выключатель. Обычно, на низких скоростях работают со сверлами большого диаметра, а на высоких скоростях со сверлами малого диаметра.

- для продолжительной работы, нажмите фиксирующую кнопку (2) и отпустите пусковой выключатель.
Функция продолжительной работы предполагает только полную скорость вращения.
- чтобы выключить дрель, отпустите пусковой выключатель.
- чтобы выключить дрель в режиме продолжительной работы, нажмите еще раз и отпустите пусковой выключатель.

Принадлежности

Эффективность работы вашего инструмента зависит от применяемых принадлежностей и расходных материалов.

Принадлежности и расходные материалы фирмы Блэк энд Деккер и Пиранья разработаны по стандартам отвечающим высокому качеству и существенно повышают эффективность работы вашего инструмента.

Обслуживание

Ваш инструмент предназначен для продолжительной работы с минимальным техническим обслуживанием. Непрерывная и надежная работа зависит от правильного ухода за инструментом и от регулярной его чистки.

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваш электроинструмент Black & Decker или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма Black & Decker обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий Black & Decker. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров Black & Decker и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: www.2helpU.com.

Технические данные

CD 70CRE/CD 70CKA

Напряжение питания	В	230
Потребляемая мощность	Вт	710
Число оборотов х.х	об/мин	0-2800
Сверление в металле/кирпиче макс	мм	13
Сверление в дереве макс	мм	25

ЕС декларация соответствия CE



Фирма Блэк энд Деккер заявляет о том, что эти электрические инструменты разработаны в полном соответствии со стандартами: 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 50144, EN 55014, EN 61000.

Уровень звукового давления при работе с этими инструментами:

			KD960
L_{pA}	(звуковое давление)	дБ(А)*	91
L_{WA}	(акустическая мощность)	дБ(А)	104

Средневзвешенное значение воздействия вибрации на руку

м/с² 5.2

* на барабанную перепонку оператора

Кевин Хевит
Директор
инженерного департамента
Спенимур, Графство Дюрхэм
DL16 6JG, Великобритания
30 – 09 – 2007

Более полную информацию вы можете получить у наших региональных представителей или на сайте: www.blackanddecker.eu.

БЛЭК ЭНД ДЕККЕР

Гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия БЛЭК ЭНД ДЕККЕР и выражаем признательность за Ваш выбор.
 - 1.1. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных служб. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий выбор запчастей и принадлежностей.
 - 1.2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
 - 1.3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
 - 1.4. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.
2. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
3. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
4. Срок службы изделия - 5 лет (минимальный, установленный в соответствии с Законом "О защите прав потребителей").
5. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.
 6. Гарантийные обязательства не распространяются:
 - 6.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
 - 6.1.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
 - 6.1.2. Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
 - 6.1.3. Использования изделия в профессиональных целях и объемах, в коммерческих целях.
 - 6.1.4. Применения изделия не по назначению.
 - 6.1.5. Стихийного бедствия.
 - 6.1.6. Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети параметрам, указанным на инструменте.
 - 6.1.7. Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
 - 6.1.8. Проникновения внутрь изделия посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению, такими как стружка опилки и пр.
 - 6.2. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.
 - 6.3. На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, абразивы, пыльные диски, сверла, буры и т. п.
 - 6.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



Black & Decker ГмбХ, Black & Decker
Штрассе, 40, 65510 Идштайн, Германия.

ME 77

03 июня 1999 г.

